

Na podlagi Zakona o visokem šolstvu (Ur. l. RS, št. 67/1993, 99/1999 in 100/2004) in Statuta Fakultete za uporabne družbene študije v Novi Gorici (FUDŠ) je Senat FUDŠ dne 21.9.2007 sprejel

## **PRAVILA, S KATERIMI SE UREJAJO POSTOPKI MOBILNOSTI ŠTUDENTOV NA DODIPLOMSKEM IN PODIPLOMSKEM ŠTUDIJU**

S temi pravili se urejajo razpis, izbira in drugi postopki glede izvajanja dela študijske obveznosti za dodiplomske in podiplomske študente FUDŠ, ki želijo študirati na drugih univerzah (v Sloveniji in tujini), in za študente drugih univerz (iz Slovenije in tujine), ki želijo študirati na FUDŠ na osnovi bilateralnih pogodb Socrates/Erasmus, CEEPUS in drugih.

### **1. MEDNARODNA MOBILNOST**

V skladu s študijskimi programi študenti FUDŠ na visokošolski inštituciji v tujini lahko opravljajo del študijskih obveznosti na akreditiranih dodiplomskih in podiplomskih študijskih programih, prav tako pa študenti drugih univerz iz tujine lahko opravljajo del študijskih obveznosti na FUDŠ.

#### **1.1 Dodiplomski študijski programi**

##### ***1.1.1 Študenti FUDŠ, ki opravljajo del študijskih obveznosti na univerzah v tujini***

###### **1.1.1.1 Pogoji za študij v tujini in izbira kandidatov**

1. Na študij v tujino lahko gre praviloma študent, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

- ob prijavi mora imeti status študenta FUDŠ;
- pri odhodu v tujino mora biti vpisan najmanj v 2. letnik FUDŠ;
- ima povprečno oceno najmanj 7;
- ima potrdilo o opravljenem izpitu iz tujega jezika.

2. če se prijavi več kandidatov, kot je prostih študijskih mest, imajo pri izboru prednost kandidati, ki:

- imajo višjo povprečno oceno;
- imajo višjo oceno iz tujega jezika;
- so bili tutorji tujemu študentu.

###### **1.1.1.2 Odobritev opravljanja študijskih obveznosti na tuji univerzi**

1. Na osnovi podpisanih bilateralnih pogodb s tujimi partnerskimi univerzami o mobilnosti študentov dekan FUDŠ (v nadaljevanju dekan) izda razpis za študij v tujini. V razpisu se navedejo tuje univerze, število prostih študijskih mest, pogoji razpisa in rok prijave.

2. Kandidati, študenti FUDŠ, morajo poslati vlogo mednarodni pisarni FUDŠ (v nadaljevanju MP) z utemeljitvijo želje po študiju na tuji univerzi, z življenjepisom v slovenščini in

angleščini (oz. v jeziku države, v kateri nameravajo študirati) in z dokazilom o izpolnjevanju razpisnih pogojev.

3. Na podlagi prijav dekan odloči o izbranih kandidatih za študij v tujini.

4. Študent predlaga MP predmete, ki jih bo poslušal v tujini, na obrazcu Učni sporazum (Learning Agreement; v nadaljevanju LA) na osnovi informacijskih paketov tujih univerz. Predmeti morajo biti po vsebini, zahtevnosti in kreditnih točkah primerljivi s predmeti FUDŠ.

5. Predlog LA pregleda najprej MP, nato pa še predstojnik študijskega programa. Če predstojnik študijskega programa poda pozitivno mnenje, dekan podpiše LA.

6. MP pošlje LA kandidatu.

### **1.1.1.3 Vpis ocen**

1. Po vrnitvi iz tujine študent FUDŠ odda v referat vlogo za uveljavljanje izpitov, opravljenih v tujini, in ji priloži:

- potrdilo o opravljenih izpitih na tuji instituciji (Transcript of Records),
- kopijo LA.

2. Komisija za študentske zadeve v skladu s pravili mobilnosti in na podlagi predloga strokovnih služb (MP in referata za študentske zadeve) določi:

- katere obveznosti (predmete) iz študijskega programa FUDŠ bo študent nadomestil z opravljenimi obveznostmi v tujini,
- za kateri letnik študijskega programa FUDŠ bo študentu odobrena uveljavitev posamezne opravljene obveznosti (predmeta) v tujini;
- kakšno oceno, v skladu s pravili ocenjevanja FUDŠ in sistemom ECTS, bo študent uveljavljal na podlagi ocene v tujini;
- koliko kreditnih točk bo študent uveljavljal na podlagi posamezne uveljavljene obveznosti (predmeta).

3. Vpis opravljenih obveznosti v indeks študenta opravi referat v skladu s sklepom komisije. Pri tem se del študijskih obveznosti (predmetov) iz študijskega programa FUDŠ nadomesti z opravljenimi študijskimi obveznostmi (predmeti) v tujini. Študentu se v indeks vpišejo ocena, datum opravljanja obveznosti ter število kreditnih točk za določen letnik.

4. Potrdilo o opravljenih izpitih (Transcript of Records) in sklep komisije je sestavni del osebne mape študenta.

## ***1.1.2 Tuji študenti, ki opravljajo del študijskih obveznosti na FUDŠ***

### **1.1.2.1 Prijava**

1. Študent tuje partnerske univerze pošlje na FUDŠ izpolnjeno prijavnico za študij (Application Form), skupaj s predlogom LA.

2. LA pregleda MP ter podpiše dekan, ki lahko pozove tujega študenta k dopolnitvi LA, če je kandidat izbral predmete, ki se v izbranem semestru na FUDŠ ne bodo izvajali.

3. MP o podpisu LA obvesti partnersko univerzo in študenta.
4. V mesecu decembru prodekan za študijske zadeve FUDŠ pripravi predlog izvedbe predmetov za tuje študente.
5. O tujih študentih na FUDŠ se obvesti UP, katere Služba za mednarodno in meduniverzitetno sodelovanje pomaga študentom pri iskanju namestitve in izda študentsko izkaznico.
6. Tuji študent ima v času študija na FUDŠ status študenta FUDŠ in s tem vse obveznosti in pravice kot drugi študenti.
7. FUDŠ za tuje študente izpolni obrazec za izdajo študentske izkaznice in ga preda Službi za mednarodno in meduniverzitetno sodelovanje UP, ta pa poskrbi za izdelavo izkaznice.

#### **1.1.2.2 Opravljanje študijskih obveznosti in potrdilo o opravljenih izpitih**

1. Tuji študent se s pisno prijavnico prijavi na izpit v skladu s pravilnikom.
2. Nosilec predmeta vpiše oceno in tako izpolnjeno prijavnico odda v MP.
3. Evidence o opravljenih izpitih tujih študentov vodi MP.
4. MP tujim študentom po končanem študiju na FUDŠ izda potrdilo o opravljenih izpitih (Transcript of Records).
5. Potrdilo o opravljenih izpitih podpiše dekan.

#### **1.2 Podiplomski študijski programi**

Za podiplomske študente se smiselno uporabljajo pravila, ki veljajo za dodiplomske študente.

### **2. MOBILNOST V SLOVENIJI**

V skladu s študijskimi programi lahko študenti FUDŠ na drugi visokošolski instituciji v Sloveniji opravljajo del študijskih obveznosti na akreditiranih dodiplomskih in podiplomskih študijskih programih, prav tako pa lahko študenti drugih visokošolskih institucij iz Slovenije opravljajo del študijskih obveznosti FUDŠ.

#### **2.1 Dodiplomski študijski programi**

##### ***2.1.1 Študenti FUDŠ, ki opravljajo del študijskih obveznosti na drugi visokošolski instituciji v Sloveniji***

###### **2.1.1.1 Pogoji za študij na drugi visokošolski instituciji**

Na študij na drugo visokošolsko institucijo gre lahko praviloma študent, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

- imeti mora status študenta;
- vpisan mora biti najmanj v 2. letnik FUDŠ;
- imeti mora povprečno oceno najmanj 7.

### **2.1.1.2 Odobritev opravljanja študijskih obveznosti na drugi visokošolski instituciji v Sloveniji**

1. Študent FUDŠ, ki želi opraviti del študijskih obveznosti na drugi visokošolski instituciji v Sloveniji, pošlje predlog učnega sporazuma v referat FUDŠ (v nadaljevanju referat).

2. Na podlagi mnenja referata in predstojnika študijskega programa dekan sprejme odločitev o opravljanju študijskih obveznosti študenta na drugi visokošolski instituciji.

3. Če dekan odobri učni sporazum, pošlje referat študentu podpisan učni sporazum skupaj z navodili o nadaljnjem postopku.

4. Če dekan zavrne učni sporazum, pošlje referat študentu nepodpisan učni sporazum skupaj z obrazložitvijo.

### **2.1.1.3 Vpis ocen**

1. Po opravljenem/ih izpitu/ih na drugi visokošolski instituciji študent FUDŠ odda v referat vlogo za uveljavljanje izpitov, opravljenih na drugi instituciji, in ji priloži:

- potrdilo o opravljenih izpiti, ki ga izda druga visokošolska institucija,
- kopijo učnega sporazuma.

2. Komisija za študentske zadeve v skladu s pravili mobilnosti in na podlagi predloga referata za študentske zadeve določi:

- katere obveznosti (predmete) iz študijskega programa FUDŠ bo študent nadomestil z opravljenimi obveznostmi na drugi slovenski instituciji;
- za kateri letnik študijskega programa FUDŠ bo študentu odobrena uveljavitev posamezne opravljene obveznosti (predmeta) na drugi instituciji;
- koliko kreditnih točk bo študent uveljavljal na podlagi posamezne uveljavljene obveznosti (predmeta).

3. Opravljene obveznosti v indeks študenta vpiše referat v skladu s sklepom komisije. Pri tem se del študijskih obveznosti (predmetov) iz študijskega programa FUDŠ nadomesti z opravljenimi študijskimi obveznostmi (predmeti) na drugi instituciji.

Študentu se v indeks vpišejo ocena, datum opravljanja obveznosti ter število kreditnih točk za določen letnik.

4. Potrdilo o opravljenih izpiti in sklep komisije je sestavni del osebne mape študenta.

### **2.1.2 Študenti drugih visokošolskih institucij v Sloveniji, ki opravljajo del študijskih obveznosti na FUDŠ**

#### **2.1.1.5 Prijava**

1. Študent druge visokošolske institucije (v nadaljevanju študent) pošlje učni sporazum v referat FUDŠ.

2. Dekan sprejme odločitev o opravljanju študijskih obveznosti študenta na FUDŠ.

3. Če dekan odobri učni sporazum, pošlje referat drugi visokošolski instituciji originalni izvod podpisanega učnega sporazuma.

4. Referat pošlje študentu skupaj s fotokopijo učnega sporazuma še dopis z navodili, zloženko, študijski vodnik oz. učni načrt izbranih predmetov, urnik in prijavnico k izpitu/om.
5. Pri tripartitno podpisanim učnim sporazumi (študent – visokošolska institucija študenta – FUDŠ) študent nima finančnih obveznosti. Visokošolski instituciji poračunata finančne obveznosti na osnovi izmenjanih kreditnih točk.
6. Pri dvopartitno podpisanim učnim sporazumi (študent – FUDŠ) študent poravnava finančne obveznosti do FUDŠ, ki so določene v sporazumu.
7. če se učni sporazum zavrne, referat študentu pošlje nepodpisan učni sporazum skupaj z obrazložitvijo.

#### **2.1.1.6 Opravljanje študijskih obveznosti in potrdilo o opravljenih izpitih**

1. Študent pošlje izpolnjen obrazec Prijavnica za izpit v referat. Referat jo skupaj s fotokopijo učnega sporazuma posreduje nosilcu predmeta.
2. če ima študent poravnane finančne obveznosti oz. da je podpisan tripartitni učni sporazum, lahko k izpitu pristopi 3-krat. Večkratno opravljanje izpita se obračuna po ceniku FUDŠ.
3. Na podlagi izpolnjene prijavnice, ki jo predloži nosilec predmeta, FUDŠ izda študentu potrdilo o opravljenih obveznostih.
4. Potrdilo podpiše dekan. Sestavine potrdila so: ime in priimek študenta, rojstni datum, ime in vrsta študijskega programa, naziv predmeta, število kreditnih točk, ocena, datum opravljanja izpita.
5. Potrdilo se izda praviloma po vsakem opravljenem izpitu. FUDŠ lahko izda tudi skupno potrdilo o opravljenih izpitih.
6. Evidenca o izdanih potrdilih je trajna.

#### **2.2 Podiplomski študijski program**

Za podiplomske študente se smiselno uporabljajo pravila, ki veljajo za dodiplomske študente. Ta pravila postanejo veljavna in se uporabljajo od 21.9.2007.

Dekan  
doc. dr. Borut Rončević